

# WIADOMOŚCI MYSŁOWICKIE

Nr. 19. Rok VI.

DODATEK PARAFJALNY DO „GOŚCIA NIEDZIELNEGO”

13. V. 1934 r.

## Porządek nabożeństw.

Maj.

13. **Niedziela.** Okt. p. Wnieb.  
 6 z okazji złotego wesela małżonków Otkowicz  
 8 za nowożeńców Giler—Helman  
 9 furs Jahrkind Rita Hanok  
 8 w kościele Marjackim, za roczne dzie-  
 cie Kromorczyk  
 10.15 Suma
14. **Poniedziałek.** Okt. Wniebowst.  
 6  
 6½  
 11 Rzymski ślub nowożeńców Goral—Robynek
15. **Wtorek.** Oktawa św. Stanisława  
 6  
 7 za członków Arcybractwa Najśw. Obl. P. J.  
 7½ za † Jana Robynka, roczn. S.
16. **Środa.** Błog. Andrzej Bobola  
 6 za † Jana Mol, roczn.  
 7 w Lecznicy Brackiej: w int. personelu  
 podziek. za odebr. łaski i z prośbą o dalsze  
 za nowożeńców Przybyła—Czop
17. **Czwartek.** Okt. Wniebowst., Św. Paschalis.  
 6  
 6½ za † Wojciecha Górskiego, Anastazję i Sta-  
 nisława i Jacka Białego, S.  
 7½
18. **Piątek.** Św. Wenancjusz.  
 6 za † Franciszka Chrostek, roczn. z k.  
 6½ za † Antoniego, Karola i Helenę Balski z k.  
 7½ za roczne dziecię Marję Polanin
19. **Sobota.** Wigilia  
 6 Świecenie wody,  
 6½ za † Antoniego i Franciszkę Gruszka — Pa-  
 poń i dusze opuszcz.  
 7½  
 8 w kościele Marjackim,
20. **Niedziela.** Zesłania Ducha św.  
 6 Do Ducha św. w int. czcicieli i III. Zak. Karm.  
 8 za roczne dziecię Lidję Morka  
 9 In d. Int. d. Marian. Kongr.  
 9 w kościele Marjackim  
 10½ z okazji srebrnego wesela małżonków Wrona

Dzisiaj **kolęta** na budowę Katedry.

Heute findet **Kollekte** für die Kathedrale statt.

**Uwaga!** Chorych i starców, będą Wiel. Księżą  
 odwiedzał następująco:

**Jutro w poniedziałek 14 maja w wioskach.**

**W wtorek 15 maja w mieście.**

(Prasza się, żeby krewni i domownicy zgłosili  
 swoich chorych w sakrystji).

Morgen am Montag d. 14 Mai werden in den  
 Dörfern u. Dienstag d. 15 in der Stadt alle Kranken  
 und Schwachen unserer Pfarchie von der hochw.  
 Geistlichkeit zwecks Spendung der hl. Sakramente  
 besucht. Es wird daher gebeten, alle in Frage  
 kommenden in der Sakristel rechtzeitig anzumelden.

## Z kroniki parafjalnej.

### Ochrzczono:

2 chłopaków, 5 dziewczynek.

Przystąpiło do Stołu Pańskiego 10.

W pierwszy piątek: 737 osób.

W pierwszy niedziele: 760 osób.

Razem od 29 kwietnia do 6 bm. 3091 osób.

Chorych zaopatrzono: 12 osób.

### Ślub zawarli:

Dnia 2 bm. kawaler Wieczorek Karol, robotnik,  
 z panną Gertrudą Kurosz oboje z Mysłowic. Kaw.  
 Zimek Wojciech, urzędnik, z p. Różą Mazur oboje  
 z Mysłowic.

Dnia 5 bm. wdowiec Glubic Augustyn, dozorca,  
 z wdową Marjanną Kordysową z domu Kulawik.  
 Kaw. Frychel Herman, ślusarz, z p. Małgorzatą Jon-  
 czykówną oboje z Mysłowic. Kaw. Treściński Robert,  
 kowal z Mysłowic, z wdową Bronisławą Treścińską  
 z domu Stokfisz z Słupny.

### Zmarli.

Anna Kowalska, wdowa z d. Gelner, 62 lat.  
 Józef Borchnicki, inwalida górniczy, 80 lat. Kasper  
 Pawłowski, inwalida górniczy 74 lat. Leon Barański,  
 syn górnika Antoniego 6 miesięcy. Dorota Kula,  
 córka górnika Jakóba 4 miesiące. Anna Pelka, córka  
 robotnika Jana 4 miesiące. Zofja Trapska z d.  
 Ličba 29 lat. Elżbieta Nowak, z d. Dudzik żona  
 kupca Wilhelma 29 lat. Józef Nowak inwalida  
 górniczy 65 lat.

**Kongr. Marj. Panien.** Dzisiaj popoł. o godz.  
 2.30 w kościele N. S. P. J. rozpoczęło się pierwsze  
 Niedziela Alojzjańska połączona z zgromadzeniem.

Z okazji 40-lecia Kongreg. Marjańskiej Panien  
 w Mysłowicach, odbędzie się uroczysty wieczorek  
 połączony z zabawą taneczną dla członkiń. Wstęp  
 50 gr.

**Tow. Mężów Kat.** ma zebranie mies. dziś w nie-  
 dziele o godz. 16 w K. D. L.

S. M. P. Słupna urzędka w niedziele, dnia 13  
 bm. wycieczkę do Dzieckowic, Zbiórka o godz. 5-tej,  
 róg ul. Krakowskiej i Kościuszki. Goście mile widziani.

Zebranie plenarne odbędzie się we wtorek, dnia  
 15 bm. o godz. 19.30 wiecz. Obecność wszystkich  
 druhów pożądana.

**Sodalicja Pań w Mysłowicach** zawiadamia,  
 że w poniedziałek 14 maja o godz. 3-tej po poł.  
 odbędzie się zebranie w salce Zakładu św. Józefa  
 na które uprzejmie zaprasza Wydział.

Po raz ostatni daje się parafjanom do wiadomości,  
 że termin uregulowania podatku kościel-  
 nego za rok 1933 upłynął 15 IV. br.

Przymusowe ściąganie z doliczeniem kosztów  
 egzekucyjnych nastąpi dnia 15 maja br.

**Stowarzyszenie Pań Miłosierdzia św. Wincentego a Paulo** w Mysłowicach, urządza zebranie towarzyskie, 15 maja (wtorek) o g. 16 tej w KDL.

W wtorek dnia 15 maja, o godz. 8-mej wiecz. odbędzie się zebranie **S. M. P. Męskiego Słupna** na które wszystkich druhów zaprasza. Zarząd

W środę dnia 16 maja o godz. 19 odbędzie się zebranie **S. M. P. Żeńskiego Słupna**.

Członkinie róży Gertrudy Kuczka, niech przybędą w środę 16 bm. o g. 10-tej rano na probostwo celem wyboru nowej przełożonej.

W piątek dnia 18 maja o godz. 3-ciej po poł. obchodzi III. Zakonśw. **Panny Mariji**.

Sonntag, den 13 d. M. nachmittag 3 Uhr Versammlung des III. Ordens in der Marienkirche.

Vom 13 Mai bis zum 17 Juni halt die **Marianische Jungfr. Kongregation** nach der Maiandacht die Aloisianischen Sonntage ab.

Am 1 Pfingstfeiertag ist das deutsche Hochamt von der Kongregation mit Generalkommunion auf die Intention aller Mütter u. Vater dieser Parochie. Es wird gebeten, dass sich alle Vater u. Mutter am Opfergang beteiligen möchten.

Der **kath. Gessellenverein** halt am Montag den 14 Mai abends 8 Uhr im Vereinszimmer Kuffelta eine **sussergewöhnliche** Versammlung ab.

### Wielkie dni parafji Mysłowickiej.

Dzień Wniebowstąpienia Pańskiego bieżącego roku roku Jubileuszu 1900-trnego Zbawienia naszego, niech pozostanie na zawsze w naszej pamięci.

Dziatwa liczna — 529 polskich i 73 niemieckich dzieciak — przyjmuje po raz pierwszy do czystych serc dziecięcych Pana Jezusa Eucharystycznego. Co za cud dzieje się w duszy młodzłutkiej, gdy spotyka się ze swoim Zbawicielem, który ja ukochał i który ja prowadzi do Ojca niebieskiego! Aby ta dziatwa nigdy nie zapomniała tego dnia, w którym mu wierność na wieki ślubowała. Dzień radosny, ten dzień pierwszej Komunii św., nie tylko dla niewinnych dzieciak ale także dla rodziców, którzy pragną dzieci swoje widzieć szczęśliwymi, dobrymi i pobożnymi. Wielki dzień dla parafji, gdy jej u Stolu Pańskiego przysza ponad 500 nowych parafjan.

Drugii powód do radości dla parafji, to sprowadzenie relikwii św. Jana Bosko. Jeden z największych świętych ostatnich czasów.

żyją jeszcze, którzy go znali i widzieli, pomiędzy nimi obecnie panujący Ojciec św. Plus XI. Nasza parafja ma zaszczyt przywitać cząstkę jego ciała. Witajmy z czcią relikwie te i prosimy, aby z niemi wszedł do nas także wielki, potężny duch Świętego. Przez trzy dni modlić się będziemy a to rano i wieczorami. Módlmy się szczególnie, żeby uprosił Błogosławieństwo Boże dla naszej młodzieży, a nas, żeby natchnął miłością do dusz tej młodzieży.

Aby dążenie i zapal do świętobliwego życia weszły z relikwiami do naszej parafji.

Specjalne pielgrzymki do Krakowa odbędą się dnia 27 maja dla Bractw Różańcowych, Straży Honorowych i III Zakonów. Dnia 22 lipca dla Sodalicy i Kongregacyi Marjańskich. Dnia 19 sierpnia dla Mężów Katolickich.

Cena udziału w tych pielgrzymkach wraz z opłatami za zwiedzanie wynosi zł. 6.—

Osobna wielka pielgrzymka wyruszy w dniu 3 czerwca do Skoczowa i Cieszyzna na tamt. uroczystości, ku czci błog. Jana Sarkandra męczennika.

Cena udziału 6 zł. W tej pielgrzymce mogą też brać udział parafjanie niemieccy.

Dla uzyskania odpustu jubileuszowego w myśl przepisów podanych w liście pasterskim naszego Ks. Biskupa z dnia 14 VI. br. pielgrzymi winni zmówić przepisane modlitwy wspólnie w kościele parafjalnym pod przewodnictwem ks. Proboszcza lub jego zastępcy. Modlitwy te mogą być zmówione albo w dzień poprzedzający pielgrzymkę, albo też w dniu wyjazdu, o ile to nie jest możliwym przed wyjazdem pielgrzymki — to powo racie pielgrzymki.

### Program

uroczystości z okazji XI. Tygodnia Lotniczego w Mysłowicach, dnia 13 maja 1934 r.

1. Godzina 9.30 zbiórka wszystkich urzędów, organizacyi i towarzystw przed dworcem osobowym
2. Godzina 10-ta wymarsz do kościoła parafjalnego na uroczyste nabożeństwo.
3. Godzina 12,15 akademia u p. Kiedronia w kinie „Union” na Ryнку.
4. Oprócz tego przeprowadzone będą zbiórki uliczne na cele lotnicze.

Wydawca: Kat. Urząd Parafjalny w Mysłowicach. — Odpowiada: Piotr Mądry Mysłowice. — Tłoczono w drukarni „Sztuka” w Mysłowicach, ul. Powstańców 7.



Foto LEON CZARNECKI, Mysłowice.

Artystyczny adres holdowniczy i gratulacyjny ofiarowany J. E. Najprzewielebniejszemu Ks. Biskupowi Dr. Teofilowi Bromboszczowi przez Polski Bank Ludowy, Spółdz. z odp. nieogr. w Mysłowicach.

Przeniósłem moje BIURO NOTARJALNE do domu ulica Powstańców nr. 13, naprzeciwko dworca osobowego, obok poczty, kołchowy przystanek autobusów.

BRUNON KUDERA, notariusz Mysłowice